

HOTĂRÂREA NR. _____

**privind prelungirea duratei contractelor de concesiune nr.34T/01.03.2003 și
35T/01.03.2003**

Consiliul Local al Municipiului Craiova, întrunit în ședința ordinară din data de 27.02.2018.

Având în vedere raportul nr.26879/2018 întocmit de Direcția Patrimoniu prin care se propune prelungirea duratei contractelor de concesiune nr.34T/01.03.2003 și 35T/01.03.2003;

În conformitate cu prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 54/2006 privind regimul contractelor de concesiune de bunuri proprietate publică;

În temeiul art.36 alin.2 lit.c, coroborat cu alin.5 lit.a, art.45 alin.3, art.61 alin.2 și art.115, alin.1 lit.b din Legea nr.215/2001, republicată, privind administrația publică locală;

HOTĂRĂȘTE:

- Art.1.** Se aprobă prelungirea duratei contractului de concesiune nr.34T/01.03.2003, încheiat între Consiliul Local al Municipiului Craiova și S.C. LUCLAD PANIF TRANS S.R.L., având ca obiect terenul care aparține domeniului public al municipiului Craiova, în suprafață de 92 mp., situat în str.dr.Ioan Cantacuzino, nr.8D, pentru o perioadă de 7 ani și 6 luni, respectiv până la până la 31.08.2025.
- Art.2.** Se aprobă prelungirea duratei contractului de concesiune nr.35T/01.03.2003, încheiat între Consiliul Local al Municipiului Craiova și S.C. VALTMAR TRADE S.R.L., având ca obiect terenul care aparține domeniului public al municipiului Craiova, în suprafață de 80,6 mp., situat în bld.Știrbei Vodă, nr.17F, pentru o perioadă de 7 ani și 6 luni, respectiv până la până la 31.08.2025.
- Art.3.** Redevența pentru terenurile ce fac obiectul contractelor de concesiune nr.34T/2003 și 35T/2003 va fi stabilită pe baza rapoartelor de evaluare, care vor fi supuse spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Craiova.
- Art.4.** Se împuternicește Primarul Municipiului Craiova să semneze actele adiționale de modificare a contractelor de concesiune nr. 34T/2003 și 35T/2003.
- Art.5.** La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri, se modifică în mod corespunzător Hotărârile Consiliului Local al Municipiului Craiova nr.260/2002 și nr.259/2002.
- Art.6.** Primarul Municipiului Craiova, prin aparatul de specialitate: Serviciul Administrație Publică Locală, Direcția Patrimoniu, S.C. LUCLAD PANIF TRANS S.R.L. și S.C. VALTMAR TRADE S.R.L. vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

**INIȚIATOR,
PRIMAR,**

**AVIZAT,
PT. SECRETAR,**

RAPORT
privind prelungirea duratei contractelor de concesiune nr. 34T/2003
și respectiv nr. 35T/2003

Prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Craiova nr.260/2002 s-a aprobat concesiunea către S.C. Luclad Panif Trans S.R.L. a terenului ce aparține domeniului public de interes local al municipiului, în suprafață de 60 mp, situat în cart. 1 Mai, str. Dr. Ioan Cantacuzino, nr. 8D(fost nr.102), în vederea amenajării unei terase cu caracter comercial, aferentă spațiului comercial aflat în proprietatea S.C. Luclad Panif Trans S.R.L. În baza acestei hotărâri s-a încheiat între Consiliul Local al Municipiului Craiova și S.C. Luclad Panif Trans S.R.L. contractul de concesiune nr. 34T/01.03.2003.

Contractul de concesiune nr. 34T/2003 s-a încheiat pentru o perioadă de 15 ani, respectiv de la 01.03.2003 până la 01.03.2018, cu posibilitatea prelungirii, cu acordul părților, prin act adițional, în condițiile legii.

Ulterior, în baza H.C.L. nr. 521/2009 s-a majorat suprafața concesionată de la 60 mp la 92 mp, încheindu-se, în acest sens, Actul Adițional nr. 1/2010 la contractul de concesiune nr. 34T/2003.

* *

Prin Hotărârile Consiliului Local al Municipiului Craiova nr.161/2002 și nr. 259/2002 s-a aprobat concesiunea către S.C. Valtmar Trade S.R.L. a terenului ce aparține domeniului public de interes local al municipiului, în suprafață de 80,6 mp, situat în bld. Știrbei Vodă, nr. 17F(fost nr. 28), în vederea amenajării unei terase cu caracter comercial, aferentă spațiului comercial aflat în proprietatea S.C. Valtmar Trade S.R.L. În baza hotărârii menționate s-a încheiat între Consiliul Local al Municipiului Craiova și S.C. Valtmar Trade S.R.L. contractul de concesiune nr. 35T/01.03.2003, pentru o perioadă de 15 ani(01.03.2003 -01.03.2018), cu posibilitatea prelungirii, cu acordul părților, prin act adițional, în condițiile legii.

* *

Pe perioada celor 15 ani de contract cele două societăți au respectat clauzele contractuale, prin achitarea la timp a redevențelor comunicate și prin obținerea avizelor și autorizațiile necesare desfășurării activităților comerciale.

Prin cererile înregistrate sub nr. 7245/2018 și respectiv nr. 184325/2017 S.C. Luclad Panif Trans S.R.L. și respectiv S.C. Valtmar Trade S.R.L. solicită prelungirea duratei contractelor de concesiune nr. 34T/2003 și respectiv nr. 35T/2003.

Prelungirea duratei contractelor de concesiune menționate în prezentul raport se justifică prin faptul că terenurile ce fac obiectul celor două contracte de concesiune se

află în fața imobilelor proprietatea privată a societăților în cauză și este permisă de dispozițiile contractuale care înlesnesc prelungirea acestora.

Datorită poziționării față de imobilele proprietate privată ale societăților în cauză se impune prelungirea contractelor de concesiune nr. 34T/2003 și 35T/2003, pentru asigurarea unei bune desfășurări a activităților comerciale, de care beneficiază chiar autoritatea locală, cei doi concesionari plătind redevențe și fiind de asemenea plătitori de impozite și taxe locale.

Având în vedere cele menționate mai sus, în conformitate cu art. 36 alin 2 lit c și alin 5 lit a, art. 45 alin.3, art. 115 alin. 1 lit.b și art. 123 alin 1 din Legea 215/2001, republicată, privind administrația publică locală, coroborate cu art.7 alin3 din O.U.G. 54/2006 privind regimul contractelor de concesiune de bunuri proprietate publică : ”Contractul de concesiune poate fi prelungit pentru o perioadă egală cu cel mult jumătate din durata sa inițială prin simplul acord de voință al părților” și ținând cont de alin. 1 cap. XI – alte clauze din contractele de concesiune nr. 34T/2003 și 35T/2003 „prezentul contract poate fi prelungit prin acordul părților cu o perioadă cel mult egală cu 1/2 din durata inițială acestuia”, **propunem spre analiză și aprobare:**

- prelungirea cu o perioadă de 7 ani și 6 luni, respectiv până la 31.08.2025 a duratei contractului de concesiune nr. 34T/01.03.2003 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Craiova și S.C. LUCLAD PANIF TRANS S.R.L, ce are ca obiect terenul aparținând domeniului public al municipiului Craiova, în suprafață de 92 mp, situat în cart. 1 Mai, str. dr. Ioan Cantacuzino, nr. 8D;
- prelungirea cu o perioadă de 7 ani și 6 luni, respectiv până la 31.08.2025 a duratei contractului de concesiune nr. 35T/01.03.2003 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Craiova și S.C. VALTMAR TRADE S.R.L, ce are ca obiect terenul aparținând domeniului public al municipiului Craiova, în suprafață de 80,6 mp, situat în bld. Știrbei Vodă, nr.17F;
- redevența pentru terenurile ce fac obiectul contractelor de concesiune nr. 34T/2003 și respectiv 35T/2003 va fi stabilită pe baza raportelor de evaluare care vor fi supuse spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Craiova;
- modificarea în mod corespunzător a H.C.L. nr. 260/2002 și H.C.L. nr. 259/2002;
- împuternicirea Primarului Municipiului Craiova să semneze actele adiționale la contractele de concesiune nr. 34T/2003 și respectiv 35T/2003;

**Director Executiv
Cristian Ionuț Gâlea**

**Vizat ptr. legalitate,
Direcția juridică
cons. jur. Denisa Mariana Pîrnu**

Întocmit,

HOTĂRÂREA NR. 260

Consiliul Local al Municipiului Craiova, întrunit în ședința ordinară din data de 28.05.2002;

având în vedere referatul nr. 29773/2002 al Direcției Urbanism, Amenajarea Teritoriului și Lucrări Publice prin care se propune închirierea terenului aparținând domeniului public de interes local pentru amenajare terasă aferentă spațiului comercial deținut de S.C. "LUCLAD PANIF" S.R.L., cart.1 Mai (fost Marelșal I. Antonescu), nr.102, municipiul Craiova;

avut prevederilor Legii 50/1991 republicată și Legii nr.453/2001 privind autorizarea executării construcțiilor și unele măsuri pentru realizarea locuințelor și al Ordinului 1943/2001 al M.U.P.A.T.

pe temeiul art. 38 lit. f și g, art. 125 și art.46 din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală;

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă concesionarea către S.C. "LUCLAD PANIF" S.R.L. a terenului în suprafață de 60,0 mp, aparținând domeniului public de interes local, pentru amenajare terasă aferentă spațiului comercial situat în CART. 1 Mai (fost Marelșal I. Antonescu) nr.102, municipiul Craiova, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Durata concesiunii este de 15 ani.

Art.3. Valoarea concesiunii va fi stabilită prin expertiză tehnică.

Art.4. Direcția Administrație Publică Locală, Direcția Urbanism, Amenajarea Teritoriului și Lucrări Publice și Direcția Economico - Financiară vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

prof. **LISETA TUPARU**

CONTRASEMNEAZĂ,

SECRETAR,

Nicoleta MIULESCU

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CRAIOVA

CONTRACT DE CONCESIUNE

Nr. 34T/01.03.2003

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Pe de o parte **Consiliul Local al Municipiului Craiova**, cu sediul în str. Alexandru Ioan Cuza nr. 7, reprezentat prin dl. ing. Vasile Bulucea având funcția de primar, în calitate de concedent pe de o parte și

pe de altă parte **S.C. "LUCLAD PANIF TRANS" S.R.L.** înmatriculată la Camera de Comerț și Industrie a Județului Dolj conform Certificatului de înregistrare numărul J16/1659/1995 având sediul social în Craiova, str. 1 Mai, bloc 12, sc. B, ap.10 reprezentată prin dl. Petrescu Florea având funcția de manager, posesor al B.I. seria () CNP

în calitate de concesionar, pe de altă parte, în temeiul Legii nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor și a Hotărârii Consiliului Local nr. 260/28.11.2002 s-a încheiat la sediul Primăriei Craiova prezentul contract de concesiune.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE CONCESIUNE

Art.1. - (1) Obiectul contractului îl constituie concesionarea terenului aparținând domeniului public de interes local în suprafață de 60,0 mp., situat în Craiova, cart. 1 Mai, nr.102, având vecinătățile terenului concesionat prevăzute în procesul verbal de predare primire a terenului, anexat la contract.

(2) Obiectivul concedentului este realizarea unei terase cu caracter comercial, aferentă spațiului comercial situat în municipiul Craiova, cart. 1 Mai, nr. 102.

În derularea contractului de concesiune, concesionarul va utiliza următoarele categorii de bunuri:

a) bunuri de retur - terenul în suprafață de 60,0 mp. identificat conform certificatului de urbanism.

III. TERMENUL

Art.2. - (1) Durata concesiunii este de 15 ani începând cu data de 01.03.2003 până la 01.03.2018.

(2) Prezentul contract de concesiune se prelungește cu acordul părților în condițiile legii, prin act adițional, anexă la prezentul.

IV. REDEVENȚA. GARANȚIA

Art.3. - (1) Redevența totală aferenta obiectului concesiunii este de 59.342.000 lei, conform raportului de evaluare al CECCAR.

(2) Redevența anuală inițială este în sumă de 3.954.800 lei și se majorează anual, pentru fiecare an de plată, cu rata inflației din anul anterior.

(3) Redevența semestrială este în sumă de 1.977.400 lei și se va achita până cel mai târziu ultima zi lucrătoare din fiecare semestru.

(4) Pentru depășirea termenelor de plată se percep dobânzi (majorări de întârziere) în conformitate cu legislația în vigoare la data efectuării plății.

(5) Garanția în sumă de 3.954.800 lei constituită de concesionar la dispoziția concedentului se poate folosi în condițiile art. 34 din Legea 219/1998 privind regimul concesiunilor.

V. PLATA REDEVENȚEI ȘI A GARANȚIEI

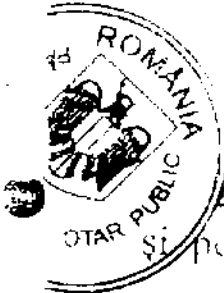
Art.4. - (1) Plata redevenței se face prin conturile:

contul concedentului nr.21220207 deschis la Trezoreria Municipiului Craiova și contul concesionarului nr. 2511.1-1744.1/ROL deschis la Banca Comercială Română - filiala Craiova.

Plata garanției prevăzute la art. 3.(5) din contractul de concesiune se face în contul concedentului nr.21220207, deschis la Trezoreria Municipiului Craiova, în termen de maxim 90 zile de la data perfectării contractului de concesiune.

VI. DREPTURILE PĂRȚILOR

DREPTURILE CONCESIONARULUI



Art.5. Concesionarul are dreptul de a exploata, în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, terenul ce face obiectul prezentului contract de concesiune.

DREPTURILE CONCEDENTULUI

Art.6. (1) Concedentul are dreptul să inspecteze bunurile concesionate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public prin realizarea obiectului concesiunii.

(2) La încetarea contractului de concesiune prin ajungere la termen, concedentul are dreptul să își manifeste intenția de a dobândi bunurile de preluate și de a solicita concesionarului încheierea contractului de vânzare-cumpărare a acestora.

(3) Înainte cu 3 luni de la încheierea perioadei pentru care a fost încheiat contractul, concedentul este obligat să își exercite dreptul de opțiune, sub sancțiunea decăderii din acest drept prin depășirea termenului de expirare.

(4) Concedentul are dreptul să modifice în mod unilateral partea reglementară a contractului de concesiune din motive excepționale legate de interesul național sau local.

VI. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

OBLIGAȚIILE CONCESIONARULUI

Art.7 - (1) Concesionarul va asigura exploatarea obiectului concesiunii în regim de continuitate potrivit obiectivelor stabilite de concedent.

(2) Concesionarul este obligat să exploateze în mod direct bunul concesionat.

(3) Concesionarul nu poate subconcesiona total sau parțial bunul ce face obiectul concesiunii unei alte societăți sau terțe persoane.

(4) Concesionarul este obligat să plătească redevența la termenele prevăzute în contract și în cuantumul transmis de concedent.

(5) Concesionarul este obligat să realizeze investițiile conform prevederilor certificatului de urbanism și a autorizației de construire cu respectarea termenelor de execuție.

(6) Concesionarul este obligat să respecte condițiile impuse de natura bunurilor privind siguranța în exploatare și protecția mediului.

(7) La încetarea contractului de concesiune prin ajungere la termen, concesionarul este obligat să restituie concedentului, în deplină proprietate bunurile de retur, în mod gratuit și libere de orice sarcini.

OBLIGAȚIILE CONCEDENTULUI

Art.8 - (1) Concedentul nu are dreptul să modifice în mod unilateral contractul de concesiune în afară de cazurile prevăzute expres de lege.

(2) Concedentul va notifica concesionarului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului.

VIII. ÎNCETAREA DREPTURILOR DE CONCESIUNE

Art.9 - (1) Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații:



1. la expirarea duratei stabilite în contract, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia în condițiile legii;

2. în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;

3. în cazul dispariției dintr-o cauză de forță majoră a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri.

4. în caz de neplată a redevenței, corespunzătoare a două rate consecutive, contractul se consideră desființat de drept, fără somație, punere în întârziere și cerere de chemare în judecată (pact comisoriu gradul IV).

IX. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art.10. Nerespectarea de către părți a obligațiilor cuprinse în prezentul contract de concesiune atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

X. LITIGII

Art.11 - (1) Litigiile de orice fel ce decurg din executarea prezentului contract de concesiune sunt de competența instanței judecătorești de drept comun

XI. ALTE CLAUZE

- prezentul contract poate fi prelungit prin acordul părților cu o perioadă cel mult egală cu 1/2 din durata inițială a acestuia;

- prezentul contract de concesiune a terenului se înregistrează prin grija concesionarului în registrul de publicitate imobiliară, în termen de 30 zile calendaristice de la data încheierii acestuia;

- la expirarea termenului de concesiune, concesionarul este obligat să restituie în deplină proprietate, liber de orice sarcină, bunul concesionat, inclusiv investițiile realizate;



concesiunea se retrage și contractul se rezină în situația în care
concesionarul nu a început execuția lucrărilor la obiectivul de investiție în
termenul de (un) an de la data perfectării contractului de concesiune;

- în cazul retragerii (anulării) concesiunii, concesionarul nu are dreptul
la restituirea redevenței achitate;

Art.12. Prezentul contract se încheie în 2 (două) exemplare, câte unui
pentru fiecare parte.

CONCEDENT

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CRAIOVA

PRIMAR,
ing. Vasile Bulucea

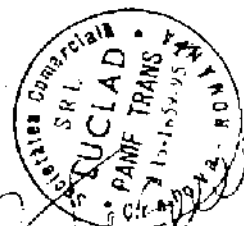
SECRETAR
Nicoleta Miulescu

DIRECTOR,
ing. Nicolae Pascu

CONCESIONAR

S.C. "LUCIAD PANIF
TRANS" S.R.L.

MANAGER
Petrescu Florea

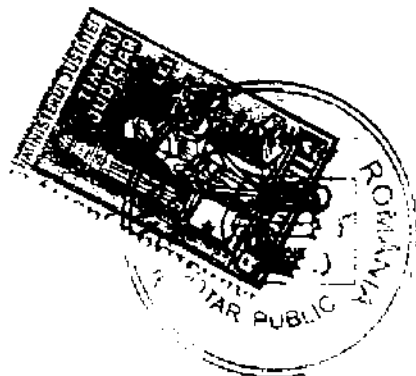
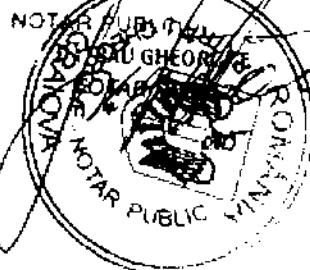


Vizat pentru legalitate,
Serviciul Contencios Juridic

ROMÂNIA
BIRoul NOTARIATULUI PUBLIC
SEDIUL: CRAIOVA, STR. LIPSCANI NR 37
ÎNCHIEIERE DE LEGALIZARE COPIE
Anul 2007 luna 01 Ziua 17

FĂRĂU GHEORGHE, notar public, legalizează această copie
conform cu înscrisul prezentat nouă Stefan Bulucea
căruia are 6 pagini colationat de secretarul Proscu
nr. 256695 și cu 15pe în înscrisul înscris / cu chitanță
nr. 885704 și cu 120000 lei cu chitanță

COLATIONAT
SECRETAR



MUNICIPIUL CRAIOVA

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CRAIOVA

Direcția Economico - Financiară

Biroul Contracte Economice

Nr. 16.257 / 02.02.2010

**Act Adițional nr. 1/2010
la contractul de concesiune nr. 34T/2003**

Având în vedere dispozițiile art. 36 alin. 2 lit. c coroborat cu alin. 5 lit. a și b, art. 45 alin. 3, art. 62 alin. 1 și art. 120-123 din Legea 215/2001 privind administrația publică locală republicată, precum și art. 136 alin. 1 și art. 141 din O.G. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată și modificată prin O.U.G. 19/2008 coroborate cu Legea nr. 273/29.06.2006 privind finanțele publice locale cu modificările și completările ulterioare;

În baza Hotărârii Consiliului Local nr. 521/2009 **s-a încheiat prezentul act adițional** la contractul de concesiune nr.34T/2003

Între

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CRAIOVA, cu sediul în str. A. I. Cuza nr.7, reprezentat prin **Primar, ec. Antonie SOLOMON** în calitate de **concedent** **pe de o parte și**

S.C. "LUCLAD PANIF TRANS" S.R.L., posesoare a Certificatului de Înregistrare 116/1659/1995 emis de Camera de Comerț și Industrie Dolj, cu sediul social în Craiova, bld. 1 Mai, bl. 12, sc. B, ap. 10, reprezentată prin manager Petrescu Florea, cu domiciliu în bld. 1 Mai, bl. 12, sc.B, ap.10, posesor al B.I. seria _____ cod numeric personal _____ în calitate de **concesionar pe de altă parte**

Art.1

Se modifică obiectul contractului de concesiune prevăzut la art.1 alin.(1) și alin.(3) lit a), în sensul majorării suprafeței de teren care aparține domeniului public al municipiului Craiova cu 32,0 mp, respectiv de la 60,0 mp la 92,0 mp, teren ocupat de terasa aferentă spațiului comercial situat în cart. 1 Mai, nr. 102 (poziția 11 din ANEXA la H.C.L. 521/2009).

Art.2

Se completează art. 3 din contract cu un nou alineat în formularea:

Art. 3(6) „Începând cu anul 2010 redevența anuală se va calcula în funcție de suprafața totală de 92,0 mp și se va achita în 2 rate semestriale egale, cel mai târziu până în următoarele date:

• rată I (redevența pentru sem. I) până la data de 31 martie a fiecărui an

• rată II (redevența pentru sem.II) până la data de 30 septembrie a fiecărui an

în contul nr. C3TREZ29121300205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Craiova, CUI 4417, sau în numerar prin casieria Primăriei Craiova”

Art. 7

Se completează Cap. VII. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR OBLIGAȚIILE
CONCESIONARULUI la art.7 cu un nou alineat în următoarea formulare:

„Art.7(8)

În termen de 90 de zile de la încheierea prezentului act adițional, concesionarul
S.C. LUCIAD PANIF TRANS S.R.L. are obligația :

- a) să obțină certificatul de urbanism și autorizația de construire pentru construcția
edificată în teren;
- b) să plătească contravaloarea folosinței terenului în suprafață de 32,0 mp la nivelul
redevenței calculată conform legislației în vigoare, pentru perioada 01.01.2007- 31.12.2009
în sumă de 931,0 lei.”

Art.8

Se redenumeste și se modifică cap. VIII - ÎNCETAREA DREPTURILOR DE
CONCESIUNE - art. 9 din contractul de concesiune, astfel:

„Cap. VIII. ÎNCETAREA, REZILIEREA CONTRACTULUI DE
CONCESIUNE;

„Art. 9

3 (1) Contractul de concesiune **încetează** în următoarele situații:

(a) de drept, la expirarea duratei prevăzută în contractul de concesiune

(b) înainte de expirarea duratei prevăzute în contract în următoarele situații:

1. prin acordul de voință al părților consemnat în scris prin act adițional;

2. în situația în care terenul ce face obiectul contractului de concesiune este
solicitat conform prevederilor Legii nr.10/2001R și 247/2005, contractul de
concesiune încetează de drept, concesionarul fiind notificat în prealabil cu 30 de zile;

3. la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în
cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără
plata unei despăgubiri către concedent.

4. în cazul nerespectării clauzelor prevăzute la *art.3* din prezentul act adițional
contractul de concesiune încetează de drept, concesionarul S.C.LUCIAD PANIF
TRANS S.R.L. având obligația să desființeze construcția și să aducă terenul în
starea inițială, pe cheltuiala proprie.

4 (2) Contractul de concesiune **se reziliază** în următoarele situații:

a) dacă pentru nevoi de interes național sau local, terenul concesionat va fi destinat
realizării unor construcții sau amenajări edilitare, contractul de concesiune poate fi reziliat
unilateral de către concedent, după înștiințarea concesionarului cu 30 de zile înainte, acesta
fiind obligat să desființeze construcția pe cheltuiala proprie;

b) în caz de neplată a redevenței de către concesionar a două rate consecutive ;
rezilierea va opera de plin drept, fără somație, îndeplinirea altor formalități judiciare sau
extrajudiciare ; fără intervenția instanțelor judecătorești, cu un preaviz de 30 zile
calendaristice transmis concesionarului;

c) când se constată că nu au fost respectate obligațiile contractuale de către concesiionar, prin reziliere de către concedent, cu plata unei despăgubiri în sarcina concesiionarului;

d) când se constată că nu au fost respectate obligațiile contractuale de către concedent, prin reziliere de către concesionar, cu plata unei despăgubiri în sarcina concedentului.”

Art. 10.

Se modifică cap. X - LITIGII din contractul de concesiune și va avea următoarea formulă:

„Litigiile, controversile și pretențiile care se vor naște din prezentul contract de concesiune sau în legătură cu el vor fi soluționate pe cale amiabilă, în caz contrar competența aparținând Secției de Contencios Administrativ și Fiscal din cadrul Tribunalului Dolj, conform prevederilor Legii 554/2004 a contenciosului administrativ cu modificările ulterioare.”

Art. 11.

Se completează cap. XI - ALTE CLAUZE cu următoarele alineate:

„Trădarea obiectului concesiunii către terți se face numai cu aprobarea prealabilă a concedentului în condițiile legii, la solicitarea motivată a concesionarului.

- În caz de încetarea, din orice cauză, a contractului de concesiune, bunurile ce au fost utilizate de concesionar în derularea concesiunii vor fi repartizate după cum urmează :

a) bunuri de retur – terenul în suprafață de 92,0 mp prevăzut la art.1 din prezentul act adițional devine de plin drept, gratuit și liber de orice sarcini concedentului;

b) bunuri proprii care au aparținut concesionarului rămân în proprietatea acestuia.

- Rădăcina stabilită prin contractul de concesiune așa cum a fost modificată prin prezentul act adițional constituie creanță bugetară certă, lichidă și exigibilă provenită dintr-un raport juridic contractual, iar în cazul neachitării acesteia la termenele stabilite la art.2 din prezentul act adițional devine titlu executoriu care se transmite la Direcția de Impozite și Taxe în vederea executării silite a concesionarului în condițiile prevăzute de O.G. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată, cu modificările și completările ulterioare.”

Art. 12.

După cap. XI - ALTE CLAUZE se introduce două noi capitole astfel:

„CAP. XII. FORȚA MAJORĂ

Art. 12.

(1) Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

(2) Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

(3) Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

(4) Părțile contractuale care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte parte, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

(5) Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplină a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese

„CAP. XIII. LEGEA APLICABILĂ

Art. 13

(1) Contractul de concesiune nr. 34T/2003 este guvernat de legea română.

(2) Modificările făcute de oricare dintre părțile contractante celeilalte părți vor fi considerate valabile îndeplinite dacă vor fi transmise prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire.”

Art. 14

Articolul 12 din contractul de concesiune, urmare a renumerotării devine art. 14.

Art. 15

Prezentul act adițional, devine parte integrantă a contractului de concesiune nr.34T/2003 și se încheie în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

CONCEDENT
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
CRAIOVA

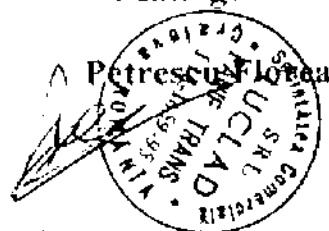
PRIMAR
Antonie SOLOMON



CONCESIONAR
S.C. LUCLAD PANIF TRANS S.R.L.

Manager

Petrescu Florina



Director Executiv - Direcția
Economico - Financiară
Nicolae PASCU

Director Executiv - Direcția
Patrimoniu
Ovidiu VANGHELIE

Vizat pentru legalitate
Direcția Contencios Juridic
și Asistență de Specialitate,
con. jur. Ciobanu Mihaela

Șef Birou Contracte
Economice,
Popescu Gheorghe

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CRAIOVA

HOTĂRÂREA NR. 161

Consiliul Local al Municipiului Craiova, întrunit în ședința ordinară din data de 31.07.2002;

Având în vedere referatul nr.29856/2002 întocmit de Direcția Urbanism, Amenajarea Teritoriului și Lucrări Publice, prin care se propune aprobarea Planului Urbanistic de Detaliu "amenajare terasă aferentă spațiului comercial deținut de S.C. VALTMAR S.R.L.- B-dul Știrbei Vodă, nr.28, municipiul Craiova;

În conformitate cu prevederile Legii 50/1991 republicată și Legii nr.453/2001 privind autorizarea executării construcțiilor și unele măsuri pentru realizarea locuințelor și ale Ordinului 1943/2001 al M.L.P.A.T.

În temeiul art. 38 lit. f și art. 46 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală;

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă Planului Urbanistic de Detaliu "Amenajare terasă aferentă spațiului comercial deținut de S.C. VALTMAR S.R.L.-B-dul Știrbei Vodă, nr.28, municipiul Craiova, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Direcția Administrație Publică Locală, Direcția Urbanism, Amenajarea Teritoriului și Lucrări Publice vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Anghel RADULESCU

CONTRASEMNEAZĂ,

SECRETAR,

Nicoleta MIULESCU

HOTĂRÂREA NR. 259

Consiliul Local al Municipiului Craiova, întrunit în ședința ordinară din data de 13.11.2002:

Având în vedere referatul nr. 29856/2002 al Direcției Urbanism, Amenajarea Teritoriului și Lucrări Publice prin care se propune concesionarea terenului aparținând domeniului public de interes local pentru amenajare terasă aferentă spațiului comercial deținut de S.C. "VALTMAR TRADE" S.R.L., B-dul Știrbei-Vodă nr.28

Potrivit prevederilor Legii 50/1991 republicată și Legii nr.453/2001 privind autorizarea executării construcțiilor și unele măsuri pentru realizarea locuințelor și al Ordinului 1943/2001 al M.L.P.A.T.

În temeiul art. 38 lit. f și g, art. 125 și art.46 din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală:

HOTĂRĂȘTE:

- Art.1.** Se aprobă concesionarea către S.C. "VALTMAR TRADE" S.R.L. a terenului în suprafață de 80,6mp, aparținând domeniului public de interes local, pentru amenajare terasă aferentă spațiului comercial situat în B-dul Știrbei-Vodă, nr.28, municipiul Craiova, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.
- Art.2.** Durata concesiunii este de 15 ani.
- Art.3.** Valoarea concesiunii va fi stabilită prin expertiză tehnică.
- Art.4.** Direcția Administrație Publică Locală, Direcția Urbanism, Amenajarea Teritoriului și Lucrări Publice și Direcția Economico - Financiară vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

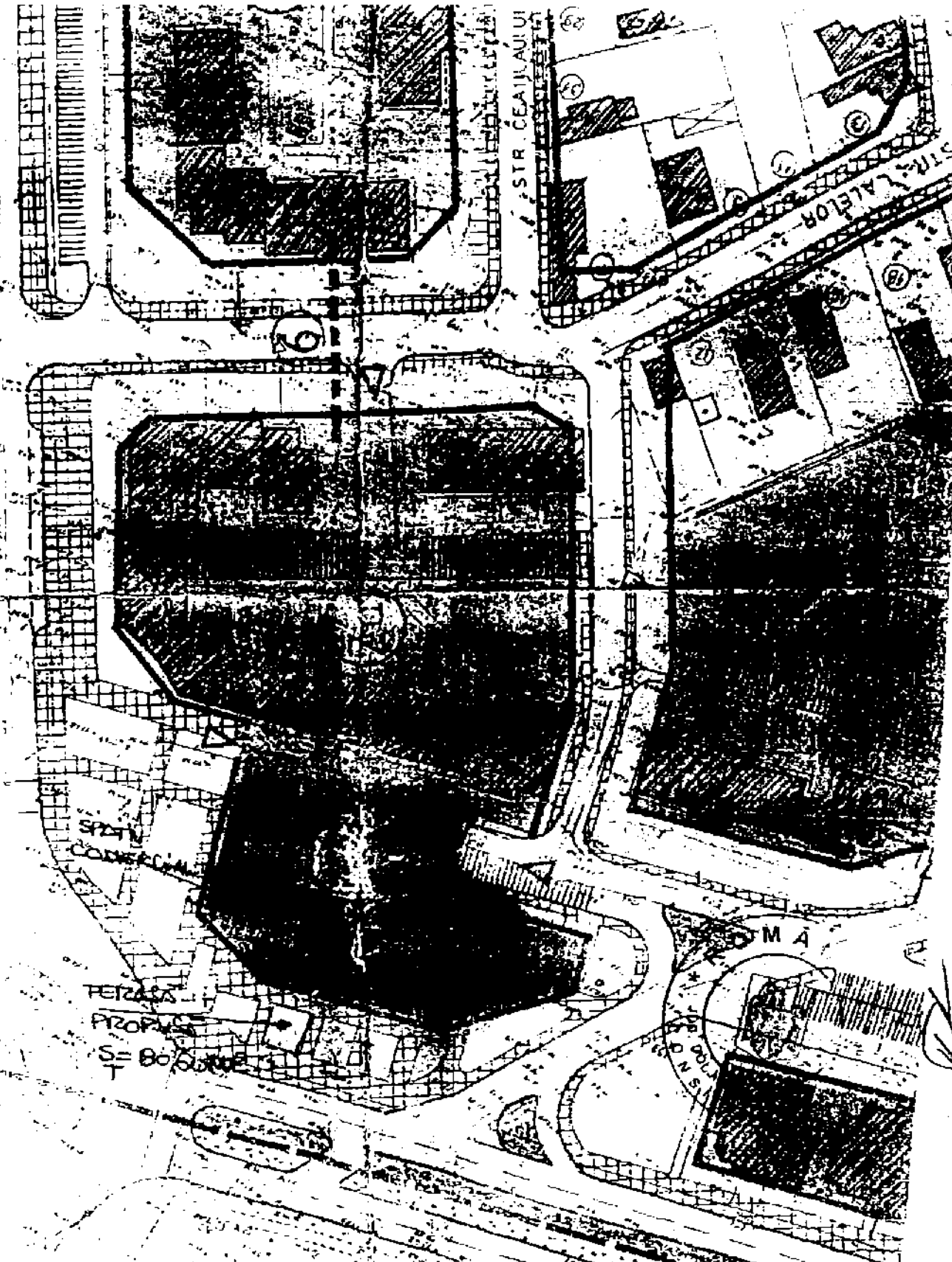
PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

prof. Lidia STIPARU

CONTRASEMNEAZĂ,

SECRETAR,

Nicoleta MULESCU



PROIECT DE
PRIMAIE
VIZAT DE
NIPESCU
din 09.05.2002
Arhitect



CONTRACT DE CONCESIUNE

Nr. 35T/01.03.2003

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Între **Consiliul Local al Municipiului Craiova**, cu sediul în str. Alexandru Ioan Cuza nr. 7, reprezentat prin d-l ing. Vasile Bulucea având funcția de primar, în calitate de concedent pe de o parte și

S.C. " VALTMAR TRADE " S.R.L., înmatriculată la Camera de Comerț și Industrie a Județului Dolj conform Certificatului de înregistrare numărul J16/1235/26.04.1994 având sediul social în Craiova, b-dul. Știrbei Vodă, nr.17A, reprezentată prin dl. Miculescu Valentin având funcția de manager, posesor al B.I. seria 1 CNP

în calitate de concesionar, pe de altă parte, în temeiul Legii nr. 219/1998 privind regimul concesiunilor și a Hotărârii Consiliului Local nr. 259/28.11.2002 s-a încheiat la sediul Primăriei Craiova prezentul contract de concesiune.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE CONCESIUNE

Art.1. - (1) Obiectul contractului îl constituie concesionarea terenului aparținând domeniului public de interes local în suprafață de 80,6mp., situat în Craiova, bdul. Știrbei Vodă, nr.28, având vecinătățile terenului concesionat prevăzute în procesul verbal de predare primire a terenului, anexat la contract.

1.2) Obiectul concedentului este terenul învecinase în caracter de teren de interes public, aferentă spațiului comercial situat în municipiul Căminova, b.dul. "19 Decembrie 1989" nr.28.

1.3) În derularea contractului de concesiune, concesionarul va utiliza următoarele categorii de bunuri:

a) bunuri de retur - terenul în suprafață de 80,6 mp. identificat conform certificatului de urbanism.

III. TERMENUL

Art.2. - (1) Durata concesiunii este de 15 ani începând cu data de 01.03.2003 până la 01.03.2018.

(2) Prezentul contract de concesiune se prelungește cu acordul părților în condițiile legii, prin act adițional, anexă la prezentul.

IV. REDEVENȚA, GARANȚIA

Art.3. - (1) Redevența totală aferentă obiectului concesiunii este de 127.080.387 lei, conform raportului de evaluare al CECCAR.

(2) Redevența anuală inițială este în sumă de 8.138.692 lei și se mărește anual, pentru fiecare an de plată, cu rata inflației din anul anterior.

(3) Redevența semestrială este în sumă de 4.069.346 lei și se va achita până cel mai târziu ultima zi lucrătoare din fiecare semestru.

(4) Pentru depășirea termenelor de plată se percepe dobânzi (majorări de întârziere) în conformitate cu legislația în vigoare la data efectuării plății.

(5) Garanția în sumă de 8.138.692 lei constituită de concesionar la dispoziția concedentului se poate folosi în condițiile art. 34 din Legea 213/1998 privind regimul concesiunilor.

V. PLATA REDEVENȚEI ȘI A GARANȚIEI

Art.4. - (1) Plata redevenței se face prin conturile:

1) în contul concedentului nr.21220207 deschis la Trezoreria Municipiului Craiova și în contul concesionarului nr.2511000017507310 deschis la Banca Transilvania - Sucursala Craiova.

2) Plata garanției prevăzute la art. 3.(5) din contractul de concesiune se face în contul concedentului nr.21220207, deschis la Trezoreria Municipiului Craiova, în termen de maxim 90 zile de la data perfectării contractului de concesiune.

VI. DREPTURILE PĂRȚILOR

DREPTURILE CONCESIONARULUI

Art.5. Concesionarul are dreptul de a exploata, în mod direct, pe riscul și la răspunderea sa, terenul ce face obiectul prezentului contract de concesiune.

DREPTURILE CONCEDENTULUI

Art.6. (1) Concedentul are dreptul să inspecteze bunurile concesionate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public prin realizarea obiectului concesiunii.

(2) La încetarea contractului de concesiune prin atingere la termen, concedentul are dreptul să își manifeste intenția de a dobândi bunurile de preluare și de a solicita concesionarului încheierea contractului de vânzare-cumpărare a acestora.

(3) Înainte cu 3 luni de la încheierea perioadei pentru care a fost încheiat contractul, concedentul este obligat să își exercite dreptul de opțiune, sub sancțiunea decăderii din acest drept prin depășirea termenului de concesiune.

Art.6. - Concedentul are dreptul să modifice în mod unilateral partea a doua a contractului de concesiune din motive excepționale legate de interesul național sau local.

VII. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

1. OBLIGAȚIILE CONCESIONARULUI

Art.7. - (1) Concesionarul va asigura exploatarea obiectului concesiunii în regim de continuitate potrivit obiectivelor stabilite de concedent.

(2) Concesionarul este obligat să exploateze în mod direct bunul concesionat.

(3) Concesionarul nu poate subconcesiona total sau parțial bunul ce face obiectul concesiunii unei alte societăți sau terțe persoane.

(4) Concesionarul este obligat să plătească redevența la termenele prevăzute în contract și în cuantumul transmis de concedent.

(5) Concesionarul este obligat să realizeze investițiile conform prevederilor certificatului de urbanism și a autorizației de construire cu respectarea termenelor de execuție.

(6) Concesionarul este obligat să respecte condițiile impuse de natura bunurilor privind siguranța în exploatare și protecția mediului.

(7) La încetarea contractului de concesiune prin atingere la termen concesionarul este obligat să restituie concedentului, în deplină proprietate bunurile de retur, în mod gratuit și libere de orice sarcini.

2. OBLIGAȚIILE CONCEDENTULUI

Art.8. - (1) Concedentul nu are dreptul să modifice în mod unilateral contractul de concesiune în afară de cazurile prevăzute expres de lege.

(2) Concedentul va notifica concesionarului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului.

III. ÎNCETAREA DREPTURILOR DE CONCESIUNE

Art.9. - (1) Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele cazuri:

a) la expirarea duratei stabilite în contract, dacă părțile nu convin, în sens, pe baza acestuia în condițiile legii;

b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;

c) în cazul dispariției dintr-o cauză de forță majoră a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de al exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri.

d) în caz de neplată a redevenței, corespunzătoare a două rate consecutive, contractul se consideră desființat de drept, fără somație, punere în întârziere și cerere de chemare în judecată (pact comisoriu gradul IV).

IX. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art.10. Nerespectarea de către părți a obligațiilor cuprinse în prezentul contract de concesiune atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

X. LITIGH

Art.11 - (1) Litigiile de orice fel ce decurg din executarea prezentului contract de concesiune sunt de competența instanței judecătorești de drept comun.

XI. ALTE CLAUZE

Prezentul contract poate fi prelungit prin acordul părților cu o perioadă cel mult egală cu 1/2 din durata inițială a acestuia;

Prezentul contract de concesiune a terenului se înregistrează prin grija concesionarului în registrul de publicitate imobiliară, în termen de 30 zile calendaristice de la data încheierii acestuia;

Contractul de concesiune (concesionarul este obligat să dea în deplină proprietate, liber de orice sarcină, bunul concesionat, după ce acesta este realizat);

Concesiunea se retrage și contractul se reziliază în situația în care concesionarul nu a început execuția lucrărilor la obiectivul de investiție în termen de 1 (un) an de la data perfectării contractului de concesiune;

În cazul retragerii (anulării) concesiunii, concesionarul nu are dreptul la restituirea redevenței achitate;

Art.12. Prezentul contract se încheie în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

CONCEDENT,

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CRAIOVA



PRIMAR,
ing. Vasile Bufucea

DIRECTOR,
cc. Nicolae Pascu

SECRETAR

Nicoleta Miulescu

CONCESIONAR,

**S.C. "VALTMAR
TRADE" S.R.L.**

MANAGER
Miulescu Valentin



Vizat pentru legalitate.

Serviciul Contencios Juridic

S.C. „LUCEAD PANIFTRANS” S.R.L.
CUI 8040698
Municipiul Craiova
B-dul I.M.VI. bloc 12, sc.B, ap. 10

10.03.2018

10.03.2018

10.03.2018

DOMNULE PRIMAR,

Stăruie, S.C. Lucead Panif Trans S.R.L., înmatriculată la Camera de Comerț și Industrie a Județului Dolj, conform Certificatului de înregistrare nr. J16/1659/1995 având sediul social în Craiova, B-dul I.M.VI. bloc 12, sc.B, ap.10, reprezentată de Petrescu Florea în calitate de manager, în calitate de concesionar al terenului în suprafață de 92,0 mp conform Contractului de concesiune nr. 341/01.03.2003 și a Actului adițional nr.1/2010 la contractul de concesiune nr. 341/2003, prin prezenta solicităm prelungirea contractului de concesiune menționat mai sus, având în vedere că acesta expiră la data de 01.03.2018.

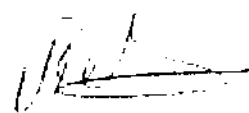
Pe terenul concesionat a fost edificată o construcție cu destinația de spațiu comercial, în baza Autorizației de Construire Nr. 153/01.03.2011, construcție ce a fost modernizată ulterior conform Regulamentului Local aprobat cu Hotărârea Consiliului Local Nr. 846/2013 și în baza Autorizației de Construire Nr. 1603/27.11.2014.

Amex. înălțurat în copie actele următoare:

- Contractul de concesiune nr. 341/01.03.2003, în copie;
- Actul adițional nr.1/2010 la contractul de concesiune nr. 341/2003, în copie;
- Autorizația de Construire Nr. 153/01.03.2011, în copie;
- Autorizația de Construire Nr. 1603/27.11.2014, în copie;
- Procesul verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr.78669/27.08.2015, în copie;
- Certificatul de înregistrare la Registrul Comerțului, în copie;
- Materialul fotografic al spațiului.

Cu d. bună respect și considerațiune,

Craiova,
10.03.2018



DOMNUL PRIMAR AL MUNICIPIULUI CRAIOVA

nr. 565 / 16.03.2018

ROMÂNIA

MINISTERUL JUSTIȚIEI

ȘI LIBERTĂȚILOR CETĂȚENEȘTI



OFICIUL NAȚIONAL AL REGISTRULUI COMERȚULUI

OFICIUL REGISTRULUI COMERȚULUI
DE FELANCA TRIBUNALUL



CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Primul LICEU ROMÂNESC S.R.L.
Sediul social: Municipiul Gălbăvești, Strada 12, Sector 2, J. 16/1659/05.12.1995
Activitate principală: Comerț cu ridicare specializată al altor alimente, inclusiv pește, crustacee și
moluște - 4638
Cod Unic de înregistrare: 8040698 - din data de 19.04.1996

DIRECTOR

Gheorghe CELIA

Nr. de ordine în registrul comerțului: 16/1659/05.12.1995
Data eliberării: 10.07.2008

Scara B.Nr. 1030553

VALTMAR TRADE SRL
CRAIOVA, BD. ȘTIRBEI VODĂ, NR. 17A, JUD.DOLJ
J16/1235/1994
CUI 5694272

*Scriu Cont
27.12.17*

18/12/17

Domnule Primar,

Subsemnatul **Miclescu Valentin**, domiciliat în Craiova, str. Strungarilor, nr. 15, jud. Dolj, calitate de administrator al SC **VALTMAR TRADE SRL**, cu sediul în Craiova, Bd. Știrbei Vodă, nr. 17A, jud. Dolj, înmatriculată la ORC Dolj, cu nr. J16/1235/1994, având CUI 5694272, vă rog să-mi aprobați prezenta cerere prin care solicit prelungirea duratei concesiunii terenului în suprafață de 80.6 mp. situat în Craiova, bdul. Știrbei Vodă nr. 28, jud. Dolj ce face obiectul contractului de concesiune nr. 35T-01.03 2003, pe care îl anexez în xerox copie

Vă mulțumesc.

Data

27.12.17

Sempătra

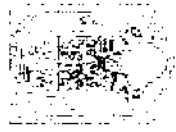
Domnului Primar al Mun. Craiova

47 - 5865/27.12.17

ROMÂNIA

MINISTERUL JUSTIȚIEI

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



OFICIUL NAȚIONAL AL REGISTRULUI COMERȚULUI

OFICIUL REGISTRULUI COMERȚULUI

DE PE LANGĂ TRIBUNALUL DOLJ

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Firma: VALIMAR TRADE S.R.L.

Sediu social: MUNICIPIUL CRAIOVA, B-dul ȘTEFELIYODA, Nr. 17A, Județul DOLJ

Activitatea principală: Comerț cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse alimentare, băuturi și tutun - 4711

Cod Unic de Înregistrare: 5694272 din data de: 27.05.1994

Nr. de ordine în registrul comerțului: J16/1235/26.04.1994

Data eliberării: 04.04.2010

DIRECTOR,

Oana-Mihaela DINCA

Seria B Nr. 2135662